



CARNET DE CHANTS VEILLÉE MOTSAË CHABBAT 100ÈME



EI UN JOUR, EI TOUJOURS

VA, BÂTIS ET DEVIENS



SOMMAIRE

1. Havdala
 2. Appel au feu
 3. Attention mesdames et messieurs
 4. Chante
 5. La route
 6. Le sud
 7. Fais comme l'oiseau
 8. Une belle histoire
 9. Trois esquimaux
 10. Le lion est mort ce soir
 11. Le lion et la gazelle
 12. Hit the road Jack
 13. Le matou
 14. La Bamba
 15. Twist and shout
 16. Everybody needs somebody
 17. Les Champs-Élysées
 18. Le loup le renard et la belette
 19. Aline
 20. Halleluya
 21. Im Tirtsi
 22. Ele Khamdah Libi
 23. Gam Gam Gam
 24. Shema Israel
 25. Adon Olam
 26. Kol Haolam Koulo
 27. Harakhaman
 28. L'oriental
 29. Mon amour à moi
 30. Me hayehid Leyahad
 31. Ensemble nos couleurs
 32. Cendrillon
 33. Hotel California
 34. Place des grands hommes
 35. Comme toi
 36. Petite Marie
 37. En 1917
 38. Al Kol Ele
 39. Erev shel shoshanim
 40. Eli Eli
 41. Eikh ze
 42. Chant du soir
- ***
- Dictionnaire des accords





HAVDALA

^{Am E Am E Am C}
 Eliyahu hanavi, Eliyahu hanavi, Eliyahu haTishbi
^{E7 Am E Am C E7 Am E Am}
 Eliyahu, Eliyahu, Eliyahu haGiladi, Eliyahu, Eliyahu, Eliyahu haGiladi
^{Dm Am Dm Am}
 Bim'heirah v'yameinu, Bim'heirah yavo eleinu
^{C E7 Am E7 Am}
 Im Mashiah Im Mashiah Im Mashiah ben David
^{C E7 Am E7 Am}
 Im Mashiah Im Mashiah Im Mashiah ben David

Rishon Létsion Hiné Hinam: Véliyérouchalaïm mévassère étène.

Koss yéshouoth essa ouveshem Ado.naï Ekra

Ana Ado.naï hoshianah na:

Ana Ado.naï hatslikha na


Atslikhenu Atsliakh derakhenu Atsiliakh Limoudenu oushlakh


berakha revakha Veatslakha bekhol Maasseh Yadénu Kedikhtiv Yissa


Berakha mehet Ado.naï outsedaka Meelohe Yich'ó.

Layeudim hayeta horah vessimkha véssassone vikar. Oukhtiv Vay'hi

David lekhol Dérahav Maskil Vado.naï imo ken Yiyé Imanou.

 Sabri maranan Baroukh ata ado.naï elo-henu melèkh ha-olam boré péri haguéfen.

 Baroukh ata Ado.naï élo-henu melèkh ha-olam boré atsé bessamim

 Baroukh ata Ado.naï élo-henu melèkh ha-olam boré méoré ha-èsh.

Baroukh Ata Ado.naï élo-henu melèkh ha-olam hamavdil ben kodesh lekhol, ouvein Or Lekhoshek ouvein Israel Laamim ouvein yom hasheviyi lé sheshet yemei hamaasé.

Baroukh ata Ado.naï hamavdil bein kodesh lekhol.





APPEL AU FEU

Am *E* *Am*
Ho-là, dedans le campement
E *Am*
Groupons-nous c'est l'instant
E *Am* *A7*
Près de la claire flamme,

Dm
Pieds tendres comme les vieux loups
Dm
Accourons, laissons tout
E *F* *E* *Am*
Le Conseil nous réclame

Am *E* *Am*
Gardien du Feu tu peux porter
E *Am*
La Flamme à son foyer,
E *Am* *A7*
Et que le feu pétille

Dm
Silence parmi les taillis,
Dm
Soyons tous recueillis
Dm *F* *E* *Am*
Au Conseil le feu brille





ATTENTION MESDAMES ET MESSIEURS

Michel Fugain

Am Dm G
Attention, mesdames et messieurs
Dans un instant on va commencer
Dm G C
Installez-vous dans votre fauteuil bien gentiment
F G F G
5, 4, 3, 2, 1, 0 partez, tous les projecteurs vont s'allumer
F G E
Et tous les acteurs vont s'animer en même temps

Dm G
Attention, mesdames et messieurs
C'est important, on va commencer
Dm G Cmaj7
C'est toujours la même histoire depuis la nuit des temps
F G F G
L'histoire de la vie et de la mort, mais nous allons changer le décor
F G Esus4 E
Espérons qu'on la jouera encore dans deux mille ans

Dm G Cmaj7 Am
Nous avons vingt ans, et plein de chansons
F
Comme le printemps, Nous allons danser dans votre maison
Dm G Cmaj7 Am
Notre pain est blanc, notre vin est bon
F
Si vous le voulez, C'est de bon cœur que nous partagerons

Attention, mesdames et messieurs
Dans un instant, ça va commencer
Nous vous demandons évidemment d'être indulgents
Le spectacle n'est pas bien rôdé
Laissez-nous encore quelques années
Il ne pourrait que s'améliorer au fil du temps

Fmaj7 G Fmaj7 G
Pada pada pada pada da, Pada pada da
Fmaj7 G Esus4 E
Pada pada pada pada da, da

Dm G
Attention, mesdames et messieurs
Dans un instant on va commencer
Dm G C
Installez-vous dans votre fauteuil bien gentiment
F G F G
5, 4, 3, 2, 1, 0 partez, tous les projecteurs vont s'allumer
F G E
Et tous les acteurs vont s'animer en même temps





ATTENTION MESDAMES ET MESSIEURS

Michel Fugain

Nous avons vingt ans et plein de chansons
Comme le printemps, Nous allons danser dans votre maison
Notre pain est blanc, notre vin est bon
Si vous le voulez, C'est de bon cœur que nous partagerons

Attention, mesdames et messieurs
Dans un instant, on va commencer
Il se peut que vous soyez choqués de temps en temps
Mais surtout ne vous inquiétez pas
N'allez pas faire des signes de croix
Et rappelez-vous qu'un jour vous avez eu vingt ans





CHANTE

Michel Fugain

Am *Dm*
 Chante la vie, chante
G *C*
 Comme si tu devais mourir demain
F *B7sus4 B7*
 Comme si plus rien n'avait d'importance
E *Am*
 Chante, oui chante

Am *Dm* *G* *C*
 Aime la vie, aime, comme un voyou, comme un fou, comme un chien
F *B7sus4 B7* *E* *Am*
 Comme si c'était ta dernière chance - Chante, oui chante

Dm *G* *Cmaj7*
 Tu peux partir quand tu veux
Dm *G* *Cmaj7*
 Et tu peux dormir où tu veux
B7
 Rêver d'une fille
Em
 Prendre la Bastille
B7 *E* *E*
 Ou claquer ton fric au jeu, mais n'oublie pas

Chante la vie, chante, comme si tu devais mourir demain
 Comme si plus rien n'avait d'importance
 Chante, oui chante

Fête, fais la fête, Pour un amour, un ami ou un rien
 Pour oublier qu'il pleut sur tes vacances
 Chante, oui chante

Et tu verras que c'est bon
 De laisser tomber sa raison
 Sors par les fenêtres
 Marche sur la tête
 Pour changer les traditions

Mais n'oublie pas, chante la vie, chante
 Comme si tu devais mourir demain
 Comme si plus rien n'avait d'importance
 Chante, oui chante





LA ROUTE

Michel Corringe

^{Am} La route m'appelle et m'attire ^C
^{Am} À l'Est, à l'Ouest, au Sud, au Nord. ^C
^{Dm} Ce soir ici j'ai trouvé un lit, ^{Am}
^{Dm} Demain je coucherai dehors. ^E ^{Am}
^{Am} Bien des routes m'entraînent vers vous, ^C
^{Am} Mais ma route m'entraîne toujours, ^C
^{Dm} Et j'ajoute des lieux et des lieux, ^{Am}
^F Aux lieux qui me séparent de vous. ^E

^{Am}
Oh oui, bien sûr j'ai souvent faim et froid,

^F
J'ai envie de m'arrêter parfois,

^G ^C ^E
Mais la route m'entraîne toujours.

^{Am}
Désir de concrétiser un symbole,

^F
De posséder l'unique beauté

^G ^C ^E ^{Am}
Que l'on nomme liberté

Que m'importe droit et doctrine,
 Ma seule loi c'est la fatigue.
 Que m'importe le temps qui passe,
 Quand mon seul guide est le hasard.
 Quelquefois une longue halte,
 Pour mieux connaître une compagne.
 Mais le vent qui crie et qui passe,
 M'invite à prendre le départ.

Oh oui, bien sûr j'ai souvent faim et froid...





LE SUD

Nino Ferrer

C C/B Am7
C'est un endroit qui ressemble à
Am7/G Am7/F#
la Louisiane...

F C
À l'Italie

C C/B Am7
Il y a du linge étendu sur la
Am7/G Am7/F#
terrasse

F Em
Et c'est joli

F C C7
On dirait le Sud,

F C C7
Le temps dure longtemps,

F C C/B
Et la vie sûrement,

Am7 D7
Plus d'un million d'années,

C
Et toujours en été...

Il y a plein d'enfants
qui se roulent sur la pelouse,
Il y a plein de chiens

Il y a même un chat, une tortue,
des poissons rouges
Il ne manque rien

**On dirait le Sud
Le temps dure longtemps
Et la vie sûrement,
Plus d'un million d'années
Et toujours en été...**

Un jour ou l'autre,
Il faudra qu'il y ait la guerre,
On le sait bien
On n'aime pas ça,
Mais on ne sait pas quoi faire
On dit c'est le destin

**Tant pis pour le Sud
C'était pourtant bien
On aurait pu vivre
Plus d'un million d'années
Et toujours en été**





FAIS COMME L'OISEAU

Michel Fugain

A C#m G F#7
Fais comme l'oiseau

Bm Dm E
Ça vit d'air pur et d'eau fraîche, un oiseau

A C#m G F#7
D'un peu de chasse et de pêche, un oiseau

Bm Dm E
Mais jamais rien ne l'empêche, l'oiseau

Am
D'aller plus haut

Dm G Cmaj7
Mais je suis seul dans l'univers, J'ai peur du ciel et de l'hiver

F Dm E Am
J'ai peur des fous et de la guerre, J'ai peur du temps qui passe, dis

Dm G Cmaj7
Comment peut-on vivre aujourd'hui, Dans la fureur et dans le bruit

F Bb E7
Je ne sais pas, je ne sais plus, je suis perdu

Fais comme l'oiseau... (refrain)

Mais l'amour dont on m'a parlé, Cet amour que l'on m'a chanté
Ce sauveur de l'humanité, Je n'en vois pas la trace, dis
Comment peut-on vivre sans lui ? Sous quelle étoile, dans quel pays ?
Je n'y crois pas, je n'y crois plus, je suis perdu

Fais comme l'oiseau... (refrain)

Mais j'en ai marre d'être roulé, Par des marchands de liberté
Et d'écouter se lamenter, Ma gueule dans la glace, dis
Est-ce que je dois montrer les dents ? Est-ce que je dois baisser les bras ?
Je ne sais plus, je ne sais pas, je suis perdu

Fais comme l'oiseau... (refrain)





UNE BELLE HISTOIRE

Michel Fugain

Am Dm G C
C'est un beau roman, c'est une belle histoire

F Dm E
C'est une romance d'aujourd'hui

Am Dm G C
Il rentrait chez lui, là-haut vers le brouillard

F Dm E
Elle descendait dans le Midi, le Midi

Am Dm G C
Ils se sont trouvés au bord du chemin

F F
Sur l'autoroute des vacances, c'était sans doute un jour de chance

Am Dm G C
Ils avaient le ciel à portée de main

F F Em Dm
Un cadeau de la providence, alors pourquoi penser au lendemain

Ils se sont cachés dans un grand champ de blé
Se laissant porter par le courant
Se sont raconté leurs vies qui commençaient
Ils n'étaient encore que des enfants, des enfants
Qui s'étaient trouvés au bord du chemin
Sur l'autoroute des vacances
C'était sans doute un jour de chance
Qui cueillirent le ciel au creux de leurs mains
Comme on cueille la providence
Refusant de penser au lendemain

C'est un beau roman, c'est une belle histoire
C'est une romance d'aujourd'hui
Il rentrait chez lui, là-haut vers le brouillard
Elle descendait dans le midi, le midi

Ils se sont quittés au bord du matin
Sur l'autoroute des vacances
C'était fini le jour de chance
Ils reprirent alors chacun leur chemin
Saluèrent la providence en se faisant un signe de la main
Il rentra chez lui, là-haut vers le brouillard
Elle est descendue là-bas dans le Midi

Am Dm G C
C'est un beau roman, c'est une belle histoire

F Dm E A
C'est une romance d'aujourd'hui





TROIS ESQUIMAUX

C Am Dm G
Trois esquimaux autour d'un braséro,
C C Am Dm G
Écoutaient l'un d'entre eux qui sur son banjo,
C Am Dm G
Jouait d'un mortel ennui
C Am Dm G
Au pays du soleil de minuit.
C C Am Dm G
Y'a pas de soleil en Alaska
C Am Dm G
Choubidou bidou bidou bidou wawa

Pas de petits moutons,
Sautant sur le gazon,
Pas de rutabagas
Et pas de Bouillons gras.
Et Balala zoum bala zoum bala zoum balala

UNE CHANSON MONOTONE...

Mais non mais non, ce n'est pas une chanson monotone...





LE LION EST MORT CE SOIR

Henri Salvador / Pow Wow

^C
Dans la jungle, terrible jungle

^C ^G
Le lion est mort ce soir

^C ^F
Et les hommes tranquilles s'endorment

^C ^G
Le lion est mort ce soir

A-wimboé, a-wimboé, a-wimboé, a-wimboé

Et les sages dans le village

Le lion est mort ce soir

Plus de rage plus de carnage

Le lion est mort ce soir

A-wimboé, a-wimboé, a-wimboé, a-wimboé

L'indomptable,

Le redoutable

Le lion est mort ce soir

Viens ma belle,

Viens ma gazelle

Le lion est mort ce soir

A-wimboé, a-wimboé, a-wimboé, a-wimboé





LE LION ET LA GAZELLE

Hugues Aufray

C F C G
 Un beau lion d'Afrique était amoureux
 C F C G C (G Am7 G/B)
 D'une romantique gazelle aux yeux bleus
 C F C G
 Ce lion au cœur tendre, qui l'eut, qui l'eut dit
 C F C G C (G Am7 G/B)
 Pleurait dans la lande, chantait dans la nuit

C F
 Ma belle gazelle, Ma belle gazelle
 C G
 Ma belle gazelle, C'est toi que je veux
 C F
 Ma belle gazelle, Ma belle gazelle
 C G C G Am7 G/B
 Ma belle, c'est toi que je veux

Sur mon territoire, sans risquer ta vie
 Tu peux venir boire à l'eau de mon puits
 C'est fini la guerre que l'on te faisait
 Contre ma crinière, viens dormir en paix
Ma belle gazelle...

Souviens-toi mon ange qu'au temps de Noé
 Nous vivions ensemble sans nous disputer
 À nous deux ma blonde on peut tout changer
 Et refaire le monde, pour l'éternité
Ma belle gazelle...

Il mit tant de flamme, dans son beau discours
 Qu'même l'hippopotame en pleura d'amour
 Les étoiles au ciel jaillirent de partout
 Quand la demoiselle vint au rendez-vous
Ma belle gazelle...

Les loups, les panthères, tous les rhinocéros
 Et tous les dromadaires vinrent pour les noces
 Ils se marièrent et de leur union
 Naquirent, ma chère, des p'tits gazillions !
Ma belle gazelle...





HIT THE ROAD JACK

Ray Charles

^{Am G F E}
Hit the road Jack and don't you come back

^{Am G F E}
No more, no more, no more, no more.

^{Am G F E Am G}
Hit the road Jack and don't you come back no more.

^{F E}
What you say? (x2)

Old woman, old woman, don't treat me so mean
You're the meanest old woman that I've ever seen, I guess if you said so
I'll have to pack my things and go (that's right)

Hit the road Jack and don't you come back

No more, no more, no more, no more.

Hit the road Jack and don't you come back no more.

What you say? (x2)

LE MATOU REVIENT

Steve Waring

Am G F E

**Mais le matou revient le jour suivant,
Le matou revient, il est toujours vivant**

Tompson, le vieux fermier a beaucoup d'ennuis
Il n'arrive pas à se débarrasser de son vieux gros chat gris
Pour mettre à la porte son chat, il a tenté n'importe quoi
Il l'a même posté au Canada et lui a dit "tu resteras là"

**Mais le matou revient le jour suivant,
Le matou revient, il est toujours vivant**





LA BAMBA

Los Lobos

Para bailar la bamba

Para bailar la bamba

Se necesita una poca de gracia

Una poca de gracia

Pa' mi pa' ti y arriba y arriba

Ah y arriba y arriba por ti seré,

Por ti seré, por ti seré

Yo no soy marinero

Yo no soy marinero,

Soy capitán,

Soy capitán,

Soy capitán

Bamba bamba

Para bailar la bamba

Para bailar la bamba

Se necesita una poca de gracia

Una poca de gracia

Pa' mi pa' ti ah y arriba y arriba

Para bailar la bamba

Para bailar la bamba se necesita

Una poca de gracia

Una poca de gracia

Pa' mi pa' ti ah y arriba y arriba

Ah y arriba y arriba por ti seré,

Por ti seré, por ti seré

Bamba bamba





TWIST AND SHOUT

The Beatles

Well, shake it up, baby, now (*shake it up baby*)

Twist and shout (*twist and shout*)

Come on, come on, come on, come on, baby, now (*come on baby*)

Come on and work it on out (*work it on out*)

Well, work it on out, honey (*work it on out*)

You know you look so good (*look so good*)

You know you got me goin' now (*got me goin'*)

Just like I know you would (*like I know you would*)

Well, shake it up, baby, now

Twist and shout

Come on, come on, come, come on, baby, now

Come on and work it on out

You know you twist, little girl

You know you twist so fine

Come on and twist a little closer now

And let me know that you're mine, woo

Ah, ah, ah, ah, wow

Baby, now

Twist and shout

Come on, come on, come, come on, baby, now

Come on and work it on out

You know you twist, little girl

You know you twist so fine

Come on and twist a little closer now

And let me know that you're mine

Well, shake it, shake it, shake it, baby, now

Well, shake it, shake it, shake it, baby, now

Well, shake it, shake it, shake it, baby, now

Ah, ah, ah, ah





EVERYBODY NEEDS SOMEBODY TO LOVE

The Blues Brothers

C F Bb F C F Bb F

Everybody needs somebody

Everybody needs somebody to love (someone to love)

Sweetheart to miss (sweetheart to miss)

Sugar to kiss (sugar to kiss)

I need you you you (x2)

I need you you you In the morning !

I need you you you When my soul's on fire !

Am Am G F

Sometimes I feel,

I feel a little sad inside *F G Am*

When my baby mistreats me

I never never never have a place to hide *G*

I need you *C F Bb F*

Everybody needs somebody

Everybody needs somebody to love

Someone to love

Sweetheart to miss

Sugar to kiss

I need you you you (x3)

Sometimes I feel, I feel a little sad inside

When my baby mistreats me

I never never never have a place to hide

I need you you you (x4)

I need you





MAGNOLIAS FOR EVER

Claude François

Am *F*
 Your girl is crying in the night
Dm
 Is she wrong or is she right?
E
 Je ne peux plus rien y faire
Am *F*
 Your girl is shining in the night
Dm
 Burning burning burning bright
E
 Je ne sais plus comment faire
Am *E/G#*
 Dites-lui que je suis comme elle
A7 *Dm*
 Que j'aime toujours les chansons
G *C*
 Qui parlent d'amour et d'hirondelles
Ebdim7 *E*
 De chagrin, de vent, et de frissons
Am *E/G#*
 Dites-lui que je pense à elle
A7 *Dm*
 Quand on me parle de magnolias
G *C*
 Quand j'entends ces musiques nouvelles
Ebdim7 *E*
 Qui résonnent comme des bruits de combats

Am *F*
 Your girl is crying in the night
Dm
 Is she wrong, or is she right?
E
 Non, je ne sais plus comment faire
Am
 Elle est si forte qu'elle se brise
F
 Elle était fière elle est soumise
Dm
 Comme un amour qui lâche prise
E
 Qui casse et ne plie pas





MAGNOLIAS FOR EVER

Claude François

Tu lui ressembles ^{Dm G}
 Quand elle tremble ^{C F}
 Et dans ta voix ^{Dm}
 J'entends parfois ^{Ebdim7}
 Un peu sa voix ^E
 Elle te ressemble ^{Dm G}
 Quand elle tremble ^{C F}
 Quand elle pleure ^{Dm}
 Là dans le cœur ^{Ebdim7}
 Des arbres en fleurs ^E

Dites-lui que j'ai peur pour elle ^{Am E/G#}
 Dans les sous-sols quand il fait noir ^{A7 Dm}
 Quand j'entends ces musiques nouvelles ^{G C}
 Où s'en vient crier le désespoir ^{Ebdim7 E}
 Dites-lui que je pense à elle ^{Am E/G#}
 Dans un grand champ de magnolias ^{A7 Dm}
 Et que si toutes les fleurs sont belles ^{G C}
 Je me brûle souvent souvent les doigts ^{Ebdim7 E}

Des magnolias par centaines ^{Am Dm G C}
 Des magnolias comme autrefois ^{Am Dm Ebdim7 E}
 Je ne sais plus comment faire ^{Am Dm G C}
 Les magnolias sont toujours là ^{Am Dm Ebdim7 E}





MAGNOLIAS FOR EVER

Claude François

Am *Dm*
Elle ressemble à toutes les filles
G *C*
Quand elles aiment comme ça
Am *Dm*
Qu'elles soient méchantes ou timides
Ebdim7 *E*
Pauvres violettes ou magnolias
Am *Dm*
Elle aime les grands ciels humides
G *C*
Et les déserts où il fait froid
Am *Dm*
Parfois elle pleure quand j'arrive
Ebdim7 *E*
Et elle rit quand elle s'en va
Am *Dm* *Em* *Am*
Si tu t'en vas dans la tempête
Am *Dm* *Ebdim7* *E*
Si tu t'en vas, tu la verras
Am *Dm*
Dites-lui que je suis comme elle
G *C*
Que j'aime toujours les chansons
Am *Dm*
Qui parlent d'amour et d'hirondelles
Ebdim7 *E*
De chagrin, de vent, et de frissons





LES CHAMPS-ÉLYSÉES

Joe Dassin

^C J'me baladais sur l'avenue, ^{E7} Le cœur ouvert à l'inconnu, ^{Am.}
^F J'avais envie de dire bonjour à n'importe qui ^C ^{D7} ^{G7}
^C N'importe qui, et ce fut toi, et je t'ai dit n'importe quoi, ^{E7} ^{Am} ^{C7}
^F Il suffisait de te parler pour t'apprivoiser. ^C ^F ^{G7} ^C

^C ^{E7} ^{Am} ^{C7} ^F ^C ^{D7} ^G
Aux Champs-Élysées, Aux Champs-Élysées
^C ^{E7} ^{Am} ^{C7}
Au soleil, sous la pluie, à midi ou à minuit
^F ^C ^F ^{G7} ^C
Il y a tout c'que vous voulez aux Champs-Élysées.

Tu m'as dit, j'ai rendez-vous, Dans un sous-sol, avec des fous,
 Qui vivent la guitare à la main, Du soir au matin.
 Alors je t'ai accompagnée, On a chanté, on a dansé,
 Mais on n'a même pas pensé à s'embrasser.

Aux Champs-Élysées...

Hier soir, deux inconnus, et ce matin, sur l'avenue,
 Deux amoureux tout étourdis par la longue nuit.
 Et de l'Étoile à la Concorde un orchestre à mille cordes,
 Tous les oiseaux du point du jour chantent l'amour.

Aux Champs-Élysées...





LE LOUP, LE RENARD ET LA BELETTE

Chanson populaire Bretonne

Am *C*
J'entends le loup le renard et la belette

D *Am*
J'entends le loup et le renard chanter

Am *C*
J'entends le loup le renard et la belette

D *Am*
J'entends le loup et le renard chanter

Am *G*
L'hiver viendra, l'hiver l'hiver viendra

Em *Am*
La jument de Michao elle s'en repentira

Am *G*
L'hiver viendra, l'hiver l'hiver viendra

Em *Am*
La jument de Michao elle s'en repentira

Am *C*
La jument de Michao et son petit poulain

D *Am*
sont entrés dans le pré, ont mangé tout le foin

Am *C*
La jument de Michao et son petit poulain

D *Am*
sont entrés dans le pré, ont mangé tout le foin.

J'entends le loup le renard et la belette...





ALINE

Christophe

J'avais dessiné sur le sable, Son doux visage qui me souriait
Puis il a plu sur cette plage, Dans cet orage, elle a disparu.

Et j'ai crié, crié "Aline !" pour qu'elle revienne
Et j'ai pleuré, pleuré, Oh j'avais trop de peine

Je me suis assis auprès de son âme,
Mais la belle dame s'était enfuie,
Et je l'ai cherchée sans plus y croire
Et sans un espoir pour me guider

Et j'ai crié, crié "Aline !" pour qu'elle revienne
Et j'ai pleuré, pleuré, Oh j'avais trop de peine

Je n'ai gardé que ce doux visage
Comme une épave sur le sable mouillé

Et j'ai crié, crié "Aline !" pour qu'elle revienne
Et j'ai pleuré, oh, pleuré, oh j'avais trop de peine

Et j'ai crié, crié "Aline !" pour qu'elle revienne
Et j'ai pleuré, pleuré, pleuré, Oh j'avais trop de peine

Et j'ai crié "Aline! Aline! Aline!
Aline! Aline! Aline!"





HALLELUYA

Milk and Honey (Eurovision 1979)

D F#m Bm Am7 D6
 Halleluya la'olam, halleluya yashiru kulam
 GΔ C7 D6 D6sus2/C# Bm
 bemila achat bodeda halev male bahamon toda
 Em7 A7 A+
 veholem gam hou - eize olam nifla.

D F#m Bm Em A7
 Halleluya im hashir, halleluya al yom sheme'ir ,
 GΔ G#ø A7 Bbdim7 Bm7 Em
 Halleluya al ma shehayah -yah, umah she'od lo hayah
 A7 D Bb7
 halleluya

Eb Gm Cm Bbm7 Eb6
 Halleluya la'olam, halleluya yashiru kulam
 AbΔ Db7 Eb6 Ddim7 Cm
 Veha'inbalim hagdolim yehadhedu bahamon tzlilim
 Fm Bb7 Bb+
 Veitanu hem yomru - halleluya.
 Eb Gm Cm Fm Bb7
 Halleluya im hashir, halleluya al yom sheme'ir
 AbΔ Aø Bb7 Bdim7 Cm Fm Bb7
 Halleluya al ma shehayaaaaah, umah she'od lo hayah -
 Eb B7
 halleluya

E G#m C#m F#m B7
 Halleluya al hakol, hallelu al machar ve'etmol
 AΔ A#ø B7 Cdim7 C#m
 Halleluya utnu yad beyad
 F#m B7 E C7
 veshiru milev echad - halleluya

F Am Dm Gm C7
 Halleluya im hashir, halleluya al yom sheme'ir
 BbΔ Bø C7 C#dim7 Dm
 Halleluya al ma shehayah,
 Gm C7
 umah she'od lo hayah -
 F
 halleluya
 Gm C7
 Umah she'od lo hayah -
 F
 halleluya





IM TIRTSI אִם תִּרְצִי

Hanan Ben Ari

Bm C#Ø F# Bm
Baleilot an'lo yashen kvar shavuot,

Em A D
Rak Mit'hapech mitsad letsad,

G Em F#
Umefahed sheyom E^{ch}ad,

Bm C#Ø
Ani Aksum veAt Kvar Lo Tihi,

F# Bm
Ani Etsak be^{ch}ol Haïr,

Em A D
Esh'al im mishehu Ra'a,

G Em F#
Le'an Ha^{ch}a HaAhava,

Bm C#Ø F# Bm
Im Tirtsi, Ani Eten La^{ch} man'gina

Em A D
Shetenagen Lach Et Hakol

G Em F#
Ani Eten La^{ch} Et Hakol

Ani Nishba La^{ch} Im

Bm C#Ø
Yad Al Halev

F# Bm
HaPaam Ze Al BeEmet

Em A D
Min HaKatse El HaKatse

G Em F#
Ani Chadash Ani Rotse, Rotse Mamash

Im Tirtsi, Ani Eten La^{ch} man'gina

Shetenagen La^{ch} Et Hakol

Ani Eten La^{ch} Et Hakol Vegam Ashir La^{ch}

I'm Tirtsi, Ani Eten La^{ch} man'gina

SheTerape Bach Kol Mach'ov

Ani Al^{ch}in Vegam E^{ch}tov Vegam AshirLa^{ch}
Shir

Ashir La^{ch} Shir, Ashir La^{ch}: La La La

Tashiru: La La La

בלילות אנ'לא ישן כבר שבועות

רק מתהפך מצד לצד

ומפחד שיום אחד

אני אקום ואת כבר לא תהיי

אני אצעק בכל העיר

אשאל אם משהו ראה

לאן הלכה האהבה

אם תרציי, אני אתן לך מנגינה

שתנגן לך את הכל

אני אתן לך את הכל

אני נשבע לך עם יד על הלב

הפעם זה על באמת

מן הקצה אל הקצה

אני חדש אני רוצה, רוצה ממש

אם תרציי, אני אתן לך מנגינה

שתנגן לך את הכל

אני אתן לך את הכל וגם אשיר לך

אם תרציי, אני אתן לך מנגינה

שתרפא בך כל מכאוב

אני אלחין וגם אכתוב, וגם אשיר לך

שיר

אשיר לך שיר, אשיר לך: לה לה לה

תשירו: לה לה לה

לעולם אנ'לא עוזב אותך אף פעם

גם אם נדמה שאין אותי

לנצח את האהובתי, לנצח את האהובתי

אהובתי





IM TIRTSI אִם תִּרְצִי

Hanan Ben Ari

Bm *C#0* *F#* *Bm*
LeOlam An'lo Ozev otach Af Pa'am

Em *A* *D*
Gam Im Nidme She Ein Oti

G *C* *C#0* *F#*
Lanetsach At Ahuvati, Lanetsach at

Bm *C#0* *F#*
Ahuvati Ahuvati





EILE HAMDAN LIBI

אלה חַמְדָּה לִבִּי

*Am*Eileh khamda libi*C*husa na ve'al na titah'lem*Dm**E**Am*Eileh khamda hamda libi*Dm**G**C*husa na ve'al na titah'lem*C**Dm**E**Am*Eileh khamda hamda libi*Dm**E**Am*husa na ve'al na titah'lem*Am*Eileh khamda libi*Am*husa na ve'al na titah'lem*Dm**E**Am*Eileh khamda hamda libi*Dm**G**C*husa na ve'al na titah'lem*C**Dm**E**Am*Eileh khamda khamda libi*Dm**E**Am*husa na ve'al na titah'lemאלה חַמְדָּה לִבִּי
חוּסָה נָא וְאֵל תִּתְעַלֵּם



GAM GAM GAM KI ELECH גַּם גַּם גַּם כִּי אֵלֶךְ

Am
 Gam Gam Gam Ki Elekh
Dm
 Be BeGui Tsalmavet
G
 Lo Lo Lo Ira Ra,
C. E
 Ki Ata Imadi

Am Dm G C E
 Shivtekha Umish'antekkha
Am Dm E
 Ema, Ema Yenkhanumi

גַּם גַּם גַּם כִּי אֵלֶךְ, בּ בְּגִיַּא צְלֻמוֹת
 לֹא לֹא לֹא אִירָא רַע, כִּי אַתָּה עִמָּדִי

שְׁבִטָךְ וּמִשְׁעֲנִתְךָ
 הִמָּה, הִמָּה יִנְחֲמוּנִי

SHEMA ISRAEL

Am
 Shema Israel
C
 Adoshem Eloheinu
E
 Adoshem ekhhad (x2)

שְׁמַע, יִשְׂרָאֵל:
 יהוה אֱלֹהֵינוּ,
 יהוה אֶחָד.

Am
 Shema Israel
Dm
 Adoshem Eloheinu
E
 Adoshem ekhhad (x2)





ADON OLAM

אָדוֹן עוֹלָם

^{Am A7} Adon olam asher malakh,
^G b'terem kol y'tzir niv-ra.
^{Am A7} L'eit na'asah bé'kheftzo kol,
^{Am} azai melekh ^E azai melekh ^{Am} shé'mo nikra.
^{Am A7} Vé'acharei ^G kikhlot ^{C E} hakol,
 l'vado yimlokh nora.
^{Am A7} Vé'hu hayah, ^{Dm} vé'hu hoveh,
^{Am} v'hu yihyeh, ^E v'hu yihyeh ^{Am} b'tifarah.

אָדוֹן עוֹלָם אֲשֶׁר מַלְאָךְ,
 בְּטֶרֶם כֹּל יוֹצֵר נִיבְרָא.
 לַעֲתָ גַעֲשֶׂה בְּחִפְצוֹ כֹּל,
 אֲזִי מֶלֶךְ שְׁמוֹ נִקְרָא.

וְאַחֲרַי כִּכְלוֹת הַכֹּל,
 לְבַדּוֹ יְמַלֹּךְ נִקְרָא.
 וְהוּא הוֹיָה, וְהוּא הוֹיָה,
 וְהוּא יְהִיֶּה, בְּתִפְאָרֵהוּ.

^{Dm} Adon olam asher malach, b'terem kol y'tzir niv-ra.
^{Am} L'eit na'asah b'kheftzo kol, azai melekh sh'mo nikra.
^E Vé'akharei kikhlot hakol, l'vado yimlokh nora.

^{Am} Vé'hu hayah, ^E vé'hu hoveh,
^{Am} vé'hu yihyeh ^{A7} b'tifarah.
^{Dm} Adon olam asher malakh,
^C bé'terem kol y'tzir ^F niv-ra.
^{Dm} L'eit na'asah b'kheftzo kol,
^{Am} Azai melekh ^{A7} azai melekh ^{Dm} sh'mo nikra.
^{Dm} Vé'akharei kikhlot ^G hakol, ^C lé'vado ^F yimlokh ^{Am} nora.
^{Dm} Vé'hu hayah, ^E vé'hu hoveh, ^{Am} b'tifarah
^{Dm} Vé'hu hayah, ^E vé'hu hoveh, ^{Am} b'tifarah





KOL HAOLAM KOULO

כָּל הָעוֹלָם כָּלוּ

^{Am}
 Kol Ha'Olam Kulo
^{Dm} ^{Am}
 Gesher tzar méod, gesher tzar méod
^E
 Gesher tzar méod
^{Am}
 Kol Ha'Olam Kulo
^{Dm} ^E ^{Am}
 Gesher tzar méod, gesher tzar méod
^{Am} ^G
 Vé'haikar vé'haikar lo lé'fakhed,
^{Em}
 Lo lé'fakhed klal
^{Am} ^G ^{Em} ^{Am}
 Vé'haikar vé'haikar lo lé'fakhed klal

כל העולם כלו
 גֶּשֶׁר צַר מְאֹד
 והעיקר לא לפחד כלל

HARAKHAMAN

הַרְחָמֵנוּ

^{Am}
 Harakhaman hou yish'lakh lanou
^G ^E
 Et Eliyahou Hanavi
^{Am}
 Harakhaman hou yish'lakh lanou
^G ^C ^E
 Et Eliyahou Hanavi zakhur latov
^{Am} ^{Dm}
 Viy'vaser lanou - lanou
^G ^C
 Viy'vaser lanou - lanou
^{Dm} ^{Am}
 Viy'vaser lanou - béserot tovt
^E ^{Am}
 Yeshou'ot venekhamot.

הרחמן הוא ישלח לנו
 את אליהו הנביא
 זכור לטוב
 ויבשר לנו
 בשורות טובות
 ישועות ונחמות





L'ORIENTAL

Enrico Macias

Et l'on m'appelle l'oriental, le brun au regard fatal
 Et l'on m'appelle l'oriental, car moi je suis sentimental
 Et pourtant je ne fais pas de mal, on m'a surnommé l'oriental

On critique ma vie, mais on aime ma compagnie,
 À tout instant mon cœur s'attache, mon cœur joue à cache-cache.
 Même quand je n'ai pas un dollar, je chante et j'oublie mon cafard
 On m'a surnommé l'oriental, car moi je suis sentimental.

Et l'on m'appelle l'oriental, le brun au regard fatal
 Et l'on m'appelle l'oriental, car moi je suis sentimental
 Et pourtant je ne fais pas de mal, On m'a surnommé l'oriental.

Chansons tristes ou chansons gaies, moi je chante ce qu'il me plaît
 C'est la musique qui m'affole, Musique orientale ou espagnooooole
 La chanson c'est comme l'amour, ça fait rêver la nuit le jour,
 On m'a surnommé l'oriental, tellement je suis sentimental.

Et l'on m'appelle l'oriental, le brun au regard fatal
 Et l'on m'appelle l'oriental, car moi je suis sentimental
 Et pourtant je ne fais pas de mal, On m'a surnommé l'oriental.





MON AMOUR À MOI

Enrico Macias

Am **Mon amour à moi, Il est comme le soleil** *G*

Il vient, il va, Il est haut, il est bas *Am*

Il vient, il va, Il est haut, il est bas *G*

Il vient, il va, Mon amour est comme ça *Am*

lalalalalalalala, lalalalalalalalala *G* *Am*

Am L'eau et la terre tu peux les emporter (olé!) *G* *Am*

Am Si c'est trop cher tu peux même les voler (olé!) *G* *Dm*

Mais pas le soleil, y'a rien à faire, tu peux pas l'attraper. *Am* *G* *Am*

Mon amour à moi... (refrain)

Allumez tous les feux de la cité (olé!)

Ce n'est qu'un point dans une immensité (olé!)

Mais lui le soleil, il fait le jour, le printemps et l'été.

Mon amour à moi... (refrain)





MEHEYAHID, LEYAHAD

Mickael Khalifa – CN 1995

Am *Dm*
Meheyahid, Leyahad,

G *C*
Diversité et unité

Am *Dm*
Que tu sois Bat, Pif ou Éclai

B7 *E*
Le mouvement c'est toi qui le crées !

Am *Dm*
Crie avec nous "pour le bien toujours prêt"

G *C*
Préserve aussi ton identité

Am *Dm*
Être EI, c'est forger sa vie

B7 *E*
Être EI, c'est jamais fini!

F *C*
Meheyahid, trace ton chemin

F *G*
Leyahad, donnons-nous la main,

F *C*
EEIF de tous les horizons,

F *E*
Chantons ensemble à l'unisson !





ENSEMBLE NOS COULEURS

CHANSON DU LANCEMENT DU 100 ANS

Amaj7 Dmaj7
 Tout part encore de cette idée folle
 Amaj7 E
 Pouvoir suivre une braise qui s'envole
 Amaj7 Dmaj7 Amaj7 E
 Le feu, le ciel et tous tes amis, VIVE la magie des EI !

Amaj7 Dmaj7
Non mais j'y crois pas, ca fait 100 ans
 Amaj7 E
Quelle belle histoire, c'est bien plus qu'un roman
 Amaj7 Dmaj7
Mets ta Houltsa, capte le Mouvement
 Amaj7 E
Et lance un Pio Pio pour chanter le lancement

Bm7 E
 Bâtitseur viens laisser ton empreinte
 A F#m7
 La guitare rendra jalouse ton enceinte
 Bm7 E
 Éclairer tu te rapproches du Lion
 A F#m7
 Fais vibrer toute ta génération
 Amaj7 Dmaj7 Amaj7 E
 Ton équipe, ton moteur, ton GL, tes valeurs, ta famille, chante en chœur

Amaj7
ENSEMBLE NOS COULEURS !
 Amaj7 Dmaj7 Amaj7 E
 Vas-y, OOOSE, Bâtir, demain, Deviens, ACTEUR !
 Amaj7 Dmaj7 Amaj7 E
 Vas-y, OOOSE, Bâtir, demain, Deviens, ACTEUR !

Amaj7 Dmaj7
Non mais j'y crois pas, ca fait 100 ans
 Amaj7 E
Quelle belle histoire, c'est bien plus qu'un roman
 Amaj7 Dmaj7
Mets ta Houltsa, capte le Mouvement
 Amaj7 E
Et lance un Pio Pio pour chanter le lancement





ENSEMBLE NOS COULEURS

CHANSON DU LANCEMENT DU 100 ANS

^{Bm7} Tant d'étapes, tant de moments ^E gravés

^A Ton foulard de plus en plus ^{F#m7} délavé

^{Bm7} Le partage, le Rassembleo en ^E carré

^A Le Shabbat autour des tables d'unité ^{F#m7}

^{Amaj7} Ton équipe, ton moteur, ton ^{Dmaj7} GL, tes valeurs, ta famille, ^{Amaj7} chante en ^E chœur

^{Amaj7} ENSEMBLE NOS COULEURS !

^{Amaj7} Vas-y, ^{Dmaj7} OOOSE, ^{Amaj7} Bâtir, ^E demain, ^{Amaj7} Deviens, ^E ACTEUR !

^{Amaj7} ENSEMBLE NOS COULEURS !

^{Amaj7} Vas-y, ^{Dmaj7} OOOSE, ^{Amaj7} Bâtir, ^E demain, ^{Amaj7} Deviens, ^E ACTEUR !

^{Amaj7} ENSEMBLE NOS COULEURS !

((AM7 DM7 AM7 E, AM7 DM7 AM7 E))

^{Amaj7} Tout part encore de cette idée ^{Dmaj7} folle

^{Amaj7} Pouvoir suivre une braise qui s'envole ^E

^{Amaj7} Le feu, le ciel et tous tes amis, ^{Dmaj7} VIVE la magie des ^{Amaj7} EI ! ^E

^{Amaj7} 1.0.0. c'est beau c'est l'bonheur, ^{Dmaj7} 1.0.0. c'est beau c'est l'bonheur

^{Amaj7} 1.0.0. c'est beau c'est l'bonheur, ^E 1.0.0. c'est beau

(X 2)

^{Amaj7} **Non mais j'y crois Pas, ca fait 100 ans** ^{Dmaj7}

^{Amaj7} **Quelle belle histoire, c'est bien plus qu'un roman** ^E

^{Amaj7} **Mets ta Houltsa, capte le Mouvement** ^{Dmaj7}

^{Amaj7} **Et lance un Pio Pio pour chanter le lancement** ^E

(X 2)





CENDRILLON

Téléphone

A E F#m D
 Cendrillon pour ses 20 ans, est la plus jolie des enfants,
 A E F#m D
 Son bel amant, le prince charmant, la prend sur son cheval blanc
 C#m A E F#m
 Elle oublie le temps, dans ce palais d'argent,
 Bm
 Pour ne pas voir qu'un nouveau jour se lève,
 D
 Elle ferme les yeux et dans ses rêves,
 A E F#m C#m D A
 Elle part... ...jolie petite histoire (x2)

Cendrillon pour ses 30 ans, est la plus triste des mamans,
 Le prince charmant a foutu l'camp, avec la Belle au bois dormant
 Elle a vu cent chevaux blancs, loin d'elle emmener ses enfants
 Elle commence à boire, à traîner dans les bars,
 Emmitouflée dans son cafard, Maintenant elle fait le trottoir
 Elle part, jolie petite histoire (x2)

10 ans de cette vie ont suffi à la changer en junkie,
 Et dans un sommeil infini, Cendrillon voit finir sa vie
 Les lumières dansent, dans l'ambulance,
 Mais elle tue sa dernière chance, Tout ça n'a plus d'importance
 Elle part, Fin de l'histoire

A E F#m D
 Notre père, qui êtes si vieux, as-tu vraiment fait de ton mieux ?
 A E
 Car sur la terre et dans les cieux,
 F#m Dm A
 Tes anges n'aiment pas devenir vieux.





HOTEL CALIFORNIA

Eagles

Am E7
On a dark desert highway, Cool wind in my hair
G D
Warm smell of colitas, Rising up through the air
F C
Up ahead in the distance, I saw a shimmering light
Dm E
My head grew heavy and my sight grew dim, I had to stop for the night

There she stood in the doorway, I heard the mission bell
And I was thinking to myself, "This could be Heaven or this could be Hell"
Then she lit up a candle, And she showed me the way
There were voices down the corridor, I thought I heard them say

F C E7 Am
Welcome to the Hotel California, Such a lovely place Such a lovely face
F C Dm E
Plenty of room at the Hotel California, any time of year, You can find it here

Her mind is Tiffany-twisted, She got the Mercedes Benz
She got a lot of pretty, pretty boys, That she calls friends
How they dance in the courtyard, Sweet summer sweat
Some dance to remember, Some dance to forget
So I called up the Captain, "Please bring me my wine"
He said, 'We haven't had that spirit here Since 1969"
And still those voices are calling from far away
Wake you up in the middle of the night, Just to hear them say

Welcome to the Hotel California, Such a lovely place Such a lovely face
They livin' it up at the Hotel California, What a nice surprise
Bring your alibis

Mirrors on the ceiling, The pink champagne on ice
And she said, « We are all just prisoners here of our own device »
And in the master's chambers, They gathered for the feast
They stab it with their steely knives But they just can't kill the beast.
Last thing I remember, I was Running for the door
I had to find the passage back To the place I was before
« Relax », said the night man. « We are programmed to receive »
« You can check out any time you like
But you can never leave »





PLACE DES GRANDS HOMMES

Patrick Bruel

G Am7 G/B C
On s'était dit rendez-vous dans 10 ans même jour même heure, même pommes
 Em Bm7 C Dsus4 D

On verra quand on aura 30 ans, sur les marches d'la place des grands hommes

G Am7 G/B C C
 Le jour est venu et moi aussi, Mais j'veux pas être le premier
 Em Bm7 C Dsus4 D

Si on avait plus rien à se dire, et si, et si J'fais des détours dans le quartier

C D G C C
 C'est fou c'qu'un crépuscule de printemps rappelle le même crépuscule d'y a 10 ans
 Am7 G C Dsus4 D

Trottoirs usés par les regards baissés. Qu'est-ce que j'ai fait de ces années ?

C D G C C
 J'ai pas flotté tranquille sur l'eau, J'ai pas nagé le vent dans l'dos

Am7 G C C D
 Dernière ligne droite, la rue Soufflot. Combien seront là ? 4, 3, 2, 1, 0

On s'était dit rendez-vous dans 10 ans même jour, même heure, même pommes

On verra quand on aura 30 ans, sur les marches d'la place des grands hommes

J'avais eu si souvent envie d'elle, La belle Séverine me regardera-t-elle
 Éric voulait explorer l'subconscient, Remonte-t-il à la surface de temps en temps
 J'ai un peu peur de traverser l'miroir, Si j'y allais pas, j'me serais trompé d'un soir
 Devant une vitrine d'antiquités, J'imagine les retrouvailles de l'amitié
 T'as pas changé, qu'est-ce qu'tu deviens, Tu t'es mariée, t'as trois gamins
 T'as réussi, tu fais médecin, Et toi Pascale, tu te marres toujours pour rien, Allez...

On s'était dit rendez-vous dans 10 ans même jour, même heure, même pommes

On verra quand on aura 30 ans, sur les marches de la place des grands hommes

G Am7 G/B C
 J'ai connu des marées hautes et des marées basses, com'vous com'vous com' vous
 Em Bm7 C Dsus4 D

J'ai rencontré des tempêtes et des bourrasques, com'vous com'vous com' vous

C D G C C
 Chaque amour morte à une nouvelle a fait place, Et vous, et vous, et vous
 Am7 G C Dsus4 D

Et toi Marco qui ambitionnait simplement, D'être heureux dans la vie

C D G C Am7
 As-tu réussi ton pari ? Et toi François, et toi Laurence, et toi Marion
 G/B D

Et toi Gégé, et toi Bruno, et toi Evelyne





PLACE DES GRANDS HOMMES

Patrick Bruel

G Am7 G/B C
Et ben c'est formidable les copains, On s'est tout dit, on s'ert la main
Em Bm7 C Dsus4 D
On peut pas mettre dix ans sur table, Comme on étale ses lettres au Scrabble
G Am7 G/B C
Dans la vitrine je vois l'reflet, Une lycéenne derrière moi
Em Bm7 C D
Elle part à gauche, je la suivrai, Si c'est à droite....
G Am7 G/B C Em Bm7 C Dsus4 D
Attendez-moi, Attendez-moi, Attendez-moi, Attendez-moi

On s'était dit rendez-vous dans 10 ans même jour, même heure, même pommes
On verra quand on aura 30 ans, si on est devenu des grands hommes
Des grands hommes, des grands hommes
Tiens si on se donnait rendez-vous dans dix ans





COMME TOI

Jean-Jacques Goldman

Am

Elle avait les yeux clairs et la robe en velours

Dm

À côté de sa mère et la famille autour

E7

Elle pose un peu distraite au doux soleil de la fin du jour.

Am

La photo n'est pas bonne mais l'on peut y voir

Dm

Le bonheur en personne et la douceur d'un soir

E7

Elle aimait la musique, surtout Schumann et puis Mozart

Am

Dm

E7

Am

Comme toi, comme toi, comme toi, comme toi

Dm

E7

Am

Comme toi, comme toi, comme toi, comme toi

Dm

E7

Comme toi que je regarde tout bas

Am

Dm

Comme toi qui dors en rêvant à quoi,

F

E7

Am

Comme toi, comme toi, comme toi, comme toi

Elle allait à l'école au village d'en bas

Elle apprenait les livres, elle apprenait les lois

Elle chantait les grenouilles et les princesses qui dorment au bois

Elle aimait sa poupée, elle aimait ses amis

Surtout Ruth et Anna et surtout Jérémie

Et ils se marieraient un jour peut-être à Varsovie

Comme toi, comme toi, comme toi, comme toi

Comme toi, comme toi, comme toi, comme toi

Comme toi que je regarde tout bas

Comme toi qui dors en rêvant à quoi,

Comme toi, comme toi, comme toi, comme toi

Elle s'appelait Sarah elle n'avait pas huit ans

Sa vie, c'était douceur, rêves et nuages blancs

Mais d'autres gens en avaient décidé autrement

Elle avait tes yeux clairs et elle avait ton âge

C'était une petite fille sans histoire et très sage

Mais elle n'est pas née comme toi, ici et maintenant

Comme toi...





PETITE MARIE

Francis Cabrel

Petite Marie, je parle de toi parce qu'avec ta petite voix
 Tes petites manies tu as versé sur ma vie des milliers de roses
 Petite furie, je me bats pour toi pour que dans dix mille ans de ça
 On se retrouve à l'abri, sous un ciel aussi joli que des milliers de roses

Je viens du ciel et les étoiles entre elles

Ne parlent que de toi

D'un musicien qui fait jouer ses mains

Sur un morceau de bois

De leur amour plus bleu que le ciel autour

Petite Marie, je t'attends transi sous une tuile de ton toit
 Le vent de la nuit froide me renvoie la ballade que j'avais écrite pour toi
 Petite furie, tu dis que la vie c'est une bague à chaque doigt
 Au soleil de Floride, moi mes poches sont vides
 Et mes yeux pleurent de froid.

Je viens du ciel et les étoiles entre elles...

Dans la pénombre de ta rue,
 Petite Marie m'entends-tu ?
 Je n'attends plus que toi pour partir.
 (x2)

Je viens du ciel et les étoiles entre elles...





TROIS MILLIONS DE NOS FRÈRES

(EN 1917)

Am C E Am
 En 1917 leur espoir commençait à renaître
 Am C E Am
 Car en 1917, ils allaient devenir libres peut-être
 Am C E Am
 Lénine leur avait promis, la liberté, l'égalité
 Am C E Am
 Plus de pogroms plus de racisme et pourtant vint le stalinisme

Am C
Trois millions de mes frères
 E Am
Vivent là-bas dans une cage de fer

Am C
Trois millions de mes frères,
 E Am
Ne peuvent vivre sur leur propre terre.

Depuis tout a empiré, ils ne peuvent plus dormir en paix
 Être juif en Union Soviétique est devenu un crime politique
 Il paraît même qu'émigrer, c'est de l'État nuire à la sûreté
 Les juifs veulent aller à Sion, alors on va les mettre en prison

Trois millions de mes frères...

Il faut tuer leur folie, alors on ferme leurs imprimeries
 Et on interdit leurs écoles, aux juifs qui veulent remplir leur rôle
 Les physiciens, les médecins, parce qu'ils sont juifs sont bons à rien
 Et même ceux du parti, deviennent pour eux leurs pires ennemis

Trois millions de mes frères...

Mais ils ne pourront pas tuer, cette partie de l'humanité
 Ils ne pourront les exterminer, comme ils l'ont déjà essayé
 Bien qu'ils se disent athées, ils se rendront à la réalité
 Qu'on ne peut éliminer le peuple à qui Dieu s'est révélé

Trois millions de mes frères ne vivront plus dans une cage de fer,
Trois millions de nos frères vivront enfin sur leur propre terre!





AL KOL ELE

Al hadvash ve'al ha'oketz

Al hamar vehamatok

Al biteynu hatinoket

Shmor eyli hatov.

Al ha'esh hamevo'eret

Al hamayim hazakim

Al ha'ish hashav habayta

Min hamerchakim.

Al kol eleh, al kol eleh,

Shmor nah li eyli hatov

Al hadvash ve'al ha'okets

Al hamar vehamatok.

Al na ta'akor natu'a

Al tishkach et hatikvah

Hashiveyni va'ashuva

El ha'arets hatovah.

Shmor Eli al ze habayit

Al hagan, al hachomah

Miyagon, mipachad peta

Umimilchama.

עַל כָּל אֱלֹהִים

עַל הַדְּבִשׁ וְעַל הָעֵקֶץ,
עַל הַמֶּר וְהַמְתוֹק,
עַל בְּתוּנוֹ הַתִּינֹקֶת
שָׁמֵר אֵלַי הַטּוֹב.

עַל הָאֵשׁ הַמְבַעֵרֶת,
עַל הַמַּיִם הַזְּכִימִים,
עַל הָאִישׁ הַשֶּׁבַח הַבְּיָתָה
מִן הַמְרַחֲקִים.

עַל כָּל אֱלֹהִים, עַל כָּל אֱלֹהִים,
שָׁמֵר נָא לִי אֵלַי הַטּוֹב.
עַל הַדְּבִשׁ וְעַל הָעֵקֶץ,
עַל הַמֶּר וְהַמְתוֹק.

אֵל נָא תַעֲקֹר נְטוּעַ,
אֵל תִּשְׁכַּח אֶת הַתְּקוּהָה
הַשִּׁיבֵנִי וְאֲשׁוּבָה
אֵל הָאָרֶץ הַטּוֹבָה.

שָׁמֵר אֵלַי עַל זֶה הַבְּיָתָה,
עַל הַגֵּן, עַל הַחוֹמָה,
מִיָּגוֹן, מִפַּחַד פֶּתַע
וּמִמְלַחְמָה.

שָׁמֵר עַל הַמַּעַט שִׁישׁ לִי,
עַל הָאוֹר וְעַל הַטָּף
עַל הַפְּרִי שֶׁלָּא הַבְּשִׁיל עוֹד
וְשָׁנְאָסָף.

עַל כָּל אֱלֹהִים...





AL KOL ELE

Shmor al hame'at sheyesh li

Al ha'or ve'al hataf

Al hapri shelo hivshil od

Veshene'esaf.

Al kol eleh, al kol eleh,

Shmor nah li eyli hatov

Al hadvash ve'al ha'okets

Al hamar vehamatok.

Al na ta'akor natu'a

Al tishkakh et hatikvah

Hashiveyni va'ashuva

El ha'arets hatovah.





EREV SHEL SHOSHANIM ערב של שושנים

Am Dm
Erev shel shoshanim,
Am
Netzeh na el ha-bustan.

G
Mor, besamim, u'levona
Em Am
Le'raglech miftan.

Am Dm
Laila yored le'at,
Am
Ve'ruach shoshan noshvah.

G
Hava elchash lach shir balat
Em Am
Zemer shel ahava...

Shachar homa yona,
Roshech maleh tlalim.
Pich el ha-boker shoshana,
Ektefenu li.

ערב של שושנים,
נצא נא אל הבסטן.
מור, בשמים, ולבונה
לרגלך מפתן.

לילה יורד לאט,
ורוח שושן נושבה.
הבה אלחש לך שיר בלאט,
זמר של אהבה.

שחר הומה יונה
ראשך מלא טללים.
פיה אל הבקר שושנה,
אקטפנו לי.





ELI, ELI

אֵלִי, אֵלִי

Am E Am
Élie, Élie

F E Am
Shelo yigamer le'olam,

Am E
Hachol vé'hayam,

Am Dm
Rishrush shel hamayim,

Am Dm
B'rak hashamayim

E
T'filat ha'adam.

E7 Am
Hachol vé'hayam,

E7 Am
Rishrush shel hamayim,

Dm Am
B'rak hashamayim

E7 Am
T'filat ha'adam.

אֵלִי, אֵלִי
שֶׁלֹא יִגְמַר לְעוֹלָם
הַחֹל וְהַיָּם,
רִשְׁרוּשׁ שֶׁל הַמַּיִם,
בְּרַק הַשָּׁמַיִם
תְּפִלַּת הָאָדָם.





CHANT DU SOIR

Am E
Quand la nuit descend sur la terre
Am A7
Quand le soir s'étend dans les bois
Dm Am
Vers toi monte notre prière
E Am
Seigneur daigne entendre notre voix.
C G Am
Dans le camp tout baigné de silence,
E7
Éclairé des derniers feux du jour
Dm Am
Nous chantons vers le D. d'espérance,
E7
Ce chant du soir qu'a dicté notre amour.

C Dm
Seigneur qui voit le secret de notre âme
Am C
Emplis nos cœurs de l'ardeur de ta foi,
Dm
Afin qu'unis dans une même flamme
Am F E Am
Nous nous courbions devant toi.

Sois béni Seigneur roi du monde, qui sur nous versa le sommeil
Donne-nous une paix profonde, et garde-nous jusqu'à notre réveil
Quand demain reviendra la lumière, fais nous revoir la clarté du ciel
Que cette nuit ne soit pas la dernière, j'espère en toi protecteur d'Israël.

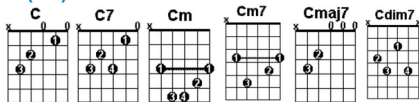
Seigneur qui voit le secret de notre âme
Emplis nos cœurs de l'ardeur de ta foi,
Afin qu'unis dans une même flamme
Nous nous courbions devant toi.



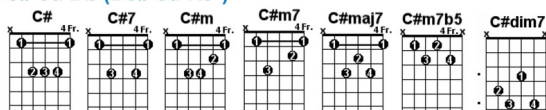


Dictionnaire des accords utilisés dans ce carnet

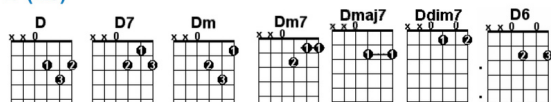
C (Do)



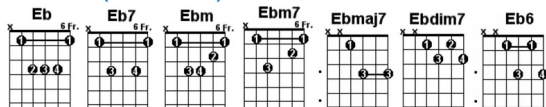
C# ou Db (Do# ou Ré^b)



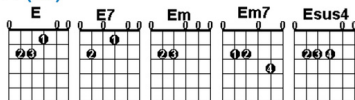
D (Ré)



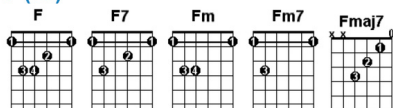
D# ou Eb (Ré# ou Mi^b)



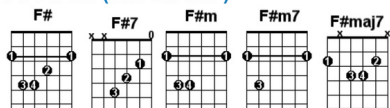
E (Mi)



F (Fa)



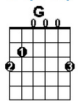
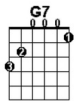
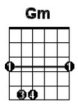
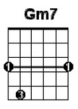
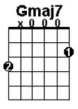
F# ou Gb (Fa# ou Sol^b)



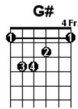




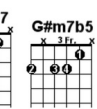


Dictionnaire des accords utilisés dans ce carnet

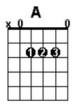
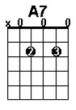
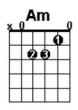
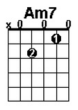
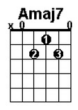
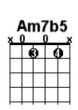

G (Sol)

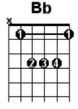
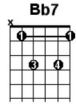
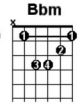


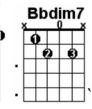
G# ou Ab (Sol# ou La^b)

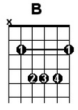
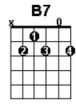
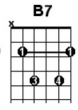
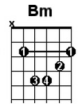



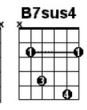
A (La)

A# ou Bb (La# ou Si^b)

B (Si)

+

